

Известия Воронежского государственного педагогического университета. 2023. № 1 (298). С. 29–32.  
Izvestia Voronezh State Pedagogical University. 2023. (1), 29–32.

Научная статья  
УДК 372.881.111.1  
DOI 10.47438/2309-7078\_2023\_1\_29

# ПОНЯТИЕ «ИНОЯЗЫЧНАЯ КУЛЬТУРА» В СОВРЕМЕННОЙ НАУЧНОЙ ЛИТЕРАТУРЕ: ТЕОРЕТИЧЕСКИЙ АСПЕКТ

Дарья Геннадьевна Михеева<sup>1</sup>

*Воронежский государственный педагогический университет<sup>1</sup>  
Воронеж, Россия*

<sup>1</sup>Аспирант, старший преподаватель кафедры английского языка, ORCID ID: 0000-0002-0953-0513,  
тел.: +7(473) 2372-329, e-mail: mihdasha91@gmail.com

**Аннотация.** Статья посвящена понятию «иноязычная культура». Поскольку понятие «культура» присутствует в каждой сфере нашей жизни, то оно, безусловно, неразрывно связано со становлением личности школьника. В статье представлено развитие понятия «культура» от философского значения до педагогического. Рассматривая культуру и образование, можно сделать вывод, что культура в данном контексте выступает основным его содержанием и является источником знаний о природе, обществе, способах и видах деятельности, эмоционально-волевого и ценностного отношения к окружающим людям и труду. В статье подчёркивается, что культура является лидирующим и важным аспектом реализации созидательного потенциала личности и общества. Анализ изучения теоретической литературы помогает прийти к выводу, что иноязычная культура выступает частью общей культуры человечества и школьник овладевает ею в процессе иноязычного образования.

**Ключевые слова:** культура, общая культура личности, диалог культур, иностранный язык, иноязычная культура.

**Для цитирования:** Михеева Д.Г. Понятие «иноязычная культура» в современной научной литературе: теоретический аспект // Известия Воронежского государственного педагогического университета. 2023. № 1. С. 29–32. DOI: 10.47438/2309-7078\_2023\_1\_29

## Введение

Во всех сферах нашей жизни мы сталкиваемся с понятием «культура» и уроки иностранного языка – одна из таких областей. Наравне с общей культурой у школьников с началом изучения иностранного языка в младшей школе начинает развиваться и иноязычная культура. Изучение иностранного языка в школе – это очень важная ступень в формировании и развитии лингвистически интересной личности. На уроках иностранного языка школьники получают знания о культуре страны изучаемого языка, они пропускают эти знания через призму собственной родной культуры и определяют важные её особенности. Учащиеся уже начинают развиваться в контексте «диалога культур».

Современному школьнику нужно учиться понимать иноязычную, то есть другую, культуру и язык, относиться к ним адекватно. Именно изучение иностранного языка даёт возможность начать приобщение младшего школьника к культуре страны и народа изучаемого языка. Чтобы лучше понять, как

у детей формируется иноязычная культура, нужно рассмотреть это понятие с разных сторон, начиная с исследования определения ключевого аспекта определения «культура».

## Результаты

В середине XX в. Алфред Кребер и Клайд Клакхон собрали около 170 определений понятия «культура» [13]. Спустя несколько лет были выявлены новые характеристики понятия «культура» и количество определений выросло до 200. Сейчас данный термин насчитывает более 500 определений [4].

У понятия «культура» очень долгий путь. Изначально оно появилось в Древнем Риме, где его противопоставляли понятию «природа» и рассматривали как что-то обработанное и искусственное. В процессе развития человека и общества «культуру» стали отождествлять с образованием и воспитанием [11].

Феномен «культура» рассматривается и обсуждается в таких науках, как философия, история, социология, семиотика, психология, культурология,

лингвистика, педагогика и другие. Философы рассматривают культуру как постоянно социально развивающуюся человеческую творческую деятельность во всех сферах нашей жизни. Эта деятельность определяет процессы создания ценностей и норм, исследует и развивает культурное наследие, преобразовывая богатство истории человечества в богатство самой личности [12]. Культурологи рассматривают культуру как общественное явление. Считая рассматриваемое определение единством искусственных порядков и объектов, они полагают, что культура является организованной средой обитания людей, которая образовалась в результате особенных видов деятельности человека и которая наполнена продуктами этой деятельности [5]. Педагогика проводит связь культуры и воспитания личности. Согласно определению В.М. Полонского, «культура» – это та степень сформированности жизненных циклов и слаженности различных видов деятельности не только общества в целом, но и каждого человека в отдельности с их материальными и духовными результатами. По его мнению, эти результаты могут быть выражены не только в предметных объектах, но и представлены в способностях людей, их мировоззрении, интеллекте, а также в нравственном, эстетическом поведении человека и общества, включая способы и формы общения друг с другом и природой [8]. Чуть позднее И.А. Зимняя обратила внимание на то, что культура необходима для благоприятного развития человека и общества. Она определяет становление и развитие особенностей народа, без неё не может формироваться здоровая нация с правильными человеческими ориентирами [3].

Таким образом, рассмотрение понятия «культура» в разных исследованиях помогает сделать вывод, что его содержание напрямую связано с качеством личности человека, которая воспитывается культурой. Культура способствует благотворному влиянию на личность и общество в целом, помогает им реализовывать культурные ценности.

В конце XX – начале XXI века в школах начинают работать над важной задачей – развитием общей культуры подрастающего поколения. Это было отражено в государственных законодательных актах и образовательных документах, современных педагогических исследованиях и концепциях воспитания. Е.В. Бондаревская даёт характеристику педагогическому идеалу культурного человека. По её мнению, невозможно воспитать человека культурного, если на него оказывается давление или его чрезмерно хвалят. Данные практики необходимо удалить из образовательной системы. Помимо этого, не нужно позволять детям на раннем этапе обучения находиться в ситуации выбора или быть участником демократизации образовательно-воспитательной системы [1].

Цель современного образования – развить общую культуру школьников. Согласно трудам О.С. Газмана, общая культура личности является необходимым и важным минимумом общих способностей человека и его ценностных качеств и представлений. С набором таких качеств возможны социализация и оптимальное развитие генетически предусмотренных талантов личности [2]. Для того чтобы в обществе

шло достойное развитие общей культуры и её полноценное функционирование, необходимо обогащать личности индивидуумов совокупностью свойств и качеств. Перед школьным образованием стоит одна из главных задач – сформировать школьника как личность и приобщить к общей культуре. Чтобы у личности была готовность к приумножению, сохранению и воспроизведению культурных ценностей, необходимо развивать способности межкультурного диалогового общения и для этого надо брать во внимание, что уровень общей культуры определяет образ жизни и мыслей человека.

Развитие общей культуры даёт человеку возможность исследовать другие иноязычные культуры и погружаться в их среду. С началом изучения иностранного языка со 2 класса в начальной школе у современного школьника начинается формирование иноязычной культуры. Чтобы воспитать интересную языковую личность, в контексте «диалога культур» необходимо донести, что начало изучения иностранного языка в школе – это одна из первых и важных ступеней. Владение иностранными языками поможет приобщиться личности к мировой культуре, тем самым обогатив свою собственную.

Особое внимание стоит обратить на концепцию воспитания ребёнка как человека культуры Е.В. Бондаревской, потому что это и поможет младшему школьнику войти в иноязычную культуру. С помощью такого воспитания можно помочь ребёнку научиться формировать взгляд на окружающую действительность, определять культурную принадлежность и культурные ценности того или иного народа и определить свой социальный статус в обществе. К основным воспитательным процессам Е.В. Бондаревская относит создание жизненных материальных и духовных ценностей, усвоение социальных и культурных норм, установление духовной взаимосвязи между собой и своим народом, развитие нравственной личности и становление своего собственного «Я».

В настоящее время вопрос формирования иноязычной культуры у школьников является как никогда актуальным. Современному ученику нужно научиться понимать другую культуру и язык и адекватно к ним относиться. Для быстрого и эффективного развития межкультурного общения нужно, чтобы представители разных культур вступали в близкое сотрудничество, в связи с чем и увеличивается важность роли изучения иностранного языка как средства коммуникации и как способа развития иноязычной культуры, так как невозможно добиться всего этого без изучения иностранного языка и погружения в данную среду.

В рамках формирования иноязычной культуры и самого понятия «иноязычная культура» невозможно пройти мимо культурологического подхода, который рассматривается в трудах А.И. Арнольдова, А.В. Барбанщикова, М.Л. Беленского, Е.В. Бондаревской, В.А. Слостенина, В.И. Тамарина и других. В призме данного подхода формирование иноязычной культуры выступает процессом личностного открытия и создание мира культуры в себе. Помимо этого, происходит развитие идеи диалога культур, что является началом для становления индивидуальных и личностных смыслов, которые в него заложены.

Многие учёные занимаются исследованием понятия «иноязычная культура». Согласно М.А. Сафроновой, «иноязычная культура» включает обладание знаниями о каждой сфере жизни страны изучаемого языка, умение относиться к этому языку, стране и народу с точки зрения связей и процессов развития, которые им присущи, развитие способностей вести диалоги в разных жизненных обстоятельствах и обогащение ценностей родного языка и культуры за счёт полученных знаний об иностранных языках [9].

Н.Н. Сергеева полагает, что «иноязычная культура» является интегративным обучением. В него она включает языковые, поведенческие, этнические и культурные процессы и явления, которые являются привычными для носителей языка и культуры изучаемой страны [10].

Е.И. Пассов под «иноязычной культурой» рассматривает ту часть общей культуры, которой ученик может овладеть в ходе коммуникативного иноязычного образования в познавательном (культурологическом), развивающем (психологическом), воспитательном (педагогическом) и учебном (социальном) аспекте. Понятие «иноязычная культура» в данном контексте содержит в себе знания, умения, навыки, уровень интеллектуального, нравственного и эстетического развития, взгляды, принципы, убеждения, способы и формы общения. Сущность иноязычной культуры заключается в том, что она отражается в менталитете социума и формируется у школьника в процессе освоения иностранного языка. Е.И. Пассов создал, сформулировал и развил концепцию «коммуникативного обучения иноязычной культуре» и положил начало научному поиску в отечественной педагогике. Особое внимание стоит уделить познавательному аспекту, так как именно он является культурологическим содержанием иноязычной культуры. Согласно данной концепции, чтобы познать ценности других народов и понять их нравы, идеи и мироощущение, необходимо создать модель культуры определенного народа. И основной целью модели культуры должно быть «не столько понимание

другой культуры, сколько духовное совершенствование учащихся на базе новой культуры в ее диалоге с родной» [6]. Такое понимание понятия «иноязычная культура» является самым полным и ёмким.

Е.И. Пассов утверждает, что каждая культура национальна по своему содержанию и индивидуальна по способу присвоения. Её можно усвоить, если обладать знаниями о различных сферах жизненного уклада и овладеть опытом их постижения. Также в постижении культуры поможет творчество и познание ценностей человека в той или иной сфере.

Согласно Е.И. Пассову, то влияние, которое иноязычная культура оказывает на человека, не является односторонним процессом, поскольку «человек выступает не объектом воздействия фактов культуры на него, а субъектом, то есть осуществляется взаимодействие с фактами культуры, общение с ними, и, как любой процесс общения, такое взаимодействие диалогично» [7].

#### Выводы

Исходя из вышеизложенного, можно сделать вывод, что «иноязычная культура» – это сложное, комплексное и разностороннее понятие. Поэтому, чтобы войти в иноязычную культуру и научиться управлять этим процессом, нужно определить необходимые элементы культуры страны, которые станут основными для языковой подготовки.

Таким образом, иноязычная культура – это часть общей культуры человечества и учащийся овладевает ею в процессе иноязычного образования. Чтобы овладеть иноязычной культурой, необходимо узнать, какие системы ценностей существуют у народа, какие факты на это указывают, как владеть понятиями и уметь совершать нужные действия и, конечно же, учиться воспринимать и лично ценить иноязычную культуру и её ценности. Всё это позволит сформировать идеи, понятия и мироощущения на умственном и эмоциональном уровне.

#### Конфликт интересов

Автор декларирует отсутствие явных и потенциальных конфликтов интересов, связанных с публикацией настоящей статьи.

#### Библиографический список

1. Бондаревская Е.В. Ценностные основания личностно ориентированного воспитания // Педагогика. 2007. № 8. С. 44–53.
2. Газман О.С. Неклассическое воспитание: От авторитарной педагогики к педагогике свободы. М. : МИРОС, 2002. 296 с.
3. Зимняя И.А. Общая культура и социально-профессиональная компетентность человека // Профессиональное образование. 2006. № 2. С. 18–21.
4. Кравченко А.И. Культурология : учебное пособие. 4-е изд. М. : Академический Проект, Триеста, 2003. 496 с.
5. Культурология XX век : словарь / гл. ред., сост. и автор проекта С.Я. Левит. СПб. : Университетская книга, 1997. 640 с.
6. Пассов Е.И. Программа-концепция коммуникативного иноязычного образования. «Развитие индивидуальности в диалоге культур». М. : Просвещение, 2000. 161 с.
7. Пассов Е.И. Технология диалога культур в иноязычном образовании. Липецк, 2005. 39 с.
8. Полонский В.М. Словарь по образованию и педагогике. М. : Высш. шк., 2004. 511 с.
9. Сафронова М.А. Избранные труды по языкознанию и культурологии. М. : Прогресс, 2003. 154 с.
10. Сергеева Н.Н. Психологические основы формирования системы понятий о стране изучаемого языка // Оптимизация процесса обучения иностранным языкам в средней школе и вузе : сборник научных трудов. Екатеринбург, 2004. С. 104–110.
11. Каган М.С. Философия культуры : учебное пособие. СПб., 1996. 415 с.
12. Философский словарь / под ред. И.Т. Фролова. 5-е изд. М. : Политиздат, 1986. 590 с.

13. Kroeber A.L., Kluckhohn C. Culture, a Critical Review of Concepts and Definitions // Papers of the Peabody Museum of American Archeology and Ethnology. Cambridge, 1952. 223 p.

#### References

1. Bondarevskaya, E.V. (2007) Tsennostnye osnovaniya lichnostno orientirovannogo vospitaniya [Value bases of personality-oriented education]. *Pedagogika*. (8), 44–53. (in Russian)
2. Gazman, O.S. (2002) *Neklassicheskoe vospitanie: Ot avtoritarnoi pedagogiki k pedagogike svobody* [Non-classical education: from authoritarian pedagogy to the pedagogy of freedom]. Moscow, MIROS publ. 296 p. (in Russian)
3. Zimnyaya, I.A. (2006) Obshchaya kul'tura i sotsial'no-professional'naya kompetentnost' cheloveka [General culture and socio-professional competence of a person]. *Professional'noe obrazovanie*. (2), 18–21. (in Russian)
4. Kravchenko, A.I. (2003) *Kul'turologiya* [Culturology]. Moscow, Akademicheskii Proekt, Triksa publ. 496 p. (in Russian)
5. Levit, S.Ya. (1997) *Kul'turologiya XX vek: Slovar'* [Culturology of the XX century: Dictionary]. Saint-Petersburg, Universitetskaya kniga publ. 640 p. (in Russian)
6. Passov, E.I. (2000) *Programma-koncepciya kommunikativnogo inoyazychnogo obrazovaniya. «Razvitie individual'nosti v dialoge kul'tur»* [Program-concept of communicative foreign language education. "Development of individuality in the dialogue of cultures"]. Moscow, Prosveshchenie publ. 161 p. (in Russian)
7. Passov, E.I. (2005) *Tekhnologiya dialoga kul'tur v inoyazychnom obrazovanii* [Technology of dialogue of cultures in foreign language education]. Lipetsk. 39 p. (in Russian)
8. Polonskii, V.M. (2004) *Slovar' po obrazovaniyu i pedagogike* [Dictionary of Education and Pedagogy]. Moscow, Vyssh. shk. publ. 511 p. (in Russian)
9. Safronova, M.A. (2003) *Izbrannye trudy po yazykoznaniiyu i kul'turologii* [Selected works on linguistics and cultural studies]. Moscow, Progress publ. 154 p. (in Russian)
10. Sergeeva, N.N. (2004) Psychological foundations for the formation of a system of concepts about the country of the language being studied. In: *Optimization of the process of teaching foreign languages in secondary school and university : collection of scientific papers*. Ekaterinburg, pp. 104–110. (in Russian)
11. Kagan, M.S. (1996) *Filosofiya kul'tury* [Philosophy of Culture]. Saint-Petersburg. 415 p. (in Russian)
12. Frolov, I.T. (1986) *Filosofskii slovar'* [Philosophical dictionary]. Moscow, Politizdat publ. 590 p. (in Russian)
13. Kroeber, A.L., Kluckhohn, C. (1952) Culture, a Critical Review of Concepts and Definitions. In: *Papers of the Peabody Museum of American Archeology and Ethnology*. Cambridge, 1952. 223 p.

Поступила в редакцию 06.02.2023

Подписана в печать 28.03.2023

Original article

UDC 372.881.111.1

DOI 10.47438/2309-7078\_2023\_1\_29

#### THE CONCEPT OF "FOREIGN LANGUAGE CULTURE" IN MODERN SCIENTIFIC LITERATURE: THEORETICAL ASPECT

Daria G. Mikheeva<sup>1</sup>

Voronezh State Pedagogical University<sup>1</sup>  
Voronezh, Russia

<sup>1</sup>Postgraduate Student, Senior Lecturer of the Department of the English Language,  
ORCID ID: 0000-0002-0953-0513,  
tel.: +7(473) 2372-329, e-mail: mihdasha91@gmail.com

**Abstract.** The article is devoted to the concept of "foreign language culture". Since the concept of "culture" is present in each area of our life, it is certainly inextricably linked with the formation of the student's personality. The article shows the development of the concept of "culture" from a philosophical meaning to a pedagogical one. Considering culture and education, we can conclude that culture in this context is its main content and is a source of knowledge about nature, society, methods and types of activity, emotional-volitional and value attitude towards people around and work. The article emphasizes that culture is a leading and important aspect of the realization of the creative potential of the individual and society. An analysis of the study of theoretical literature helps to come to the conclusion that a foreign language culture is a part of the general culture of mankind and the student masters it in the process of foreign language education.

**Key words:** culture, general culture of the individual, dialogue of cultures, foreign language, foreign language culture.

**Cite as:** Mikheeva, D.G. (2023) The concept of "foreign language culture" in modern scientific literature: theoretical aspects. *Izvestia Voronezh State Pedagogical University*. (1), 29–32. DOI 10.47438/2309-7078\_2023\_1\_29 (In Russ., abstract in Eng.)

Received 06.02.2023

Accepted 28.03.2023